



Termeni și condiții generale pentru serviciile (AVB Service) SICK GmbH (valabile la data de 06 octombrie 2015)

1. Domeniul de aplicare

Termenii și condițiile generale de față pentru servicii sunt valabile pentru toate serviciile prestate de SICK GmbH, cu sediul central în Wiener Neudorf, Austria (în continuare denumită „SICK”) în legătură cu produsele fabricate sau comercializate de SICK și pentru toate serviciile legate de produsele altor producători, în măsura în care sunt oferite de SICK,; în special:

- Consultanță, furnizarea de recomandări de specialitate și servicii de inginerie;
 - diagnosticarea și eliminarea erorilor (de asemenea, de la distanță);
 - montajul și instalarea;
 - punerea în funcțiune, întreținerea și inspecția;
 - efectuarea măsurătorilor, ex. măsurători ale perioadelor de inactivitate;
 - instruire;
- precum și pentru toate serviciile legate de dispozitivele de protecție în sensul Directivei privind utilajele, în special pentru:
- controlul dispozitivelor de protecție;
 - efectuarea măsurătorilor, ex. măsurători ale perioadelor de inactivitate;
 - consultanță și instruire.

Termenii și condițiile generale diferite și suplimentare ale clientului se aplică numai în măsura în care au fost acceptate în mod expres în scris de către SICK.

2. Serviciile SICK

- 2.1. Tipul și domeniul de aplicare al serviciilor furnizate de SICK sunt definite în acordul dintre SICK și client și, în plus, prin oferta SICK iar, dacă serviciile nu sunt specificate în detaliu în ofertă, în listele inspecție și de control și în planurile de lucru ale SICK, cu modificările periodice.
- 2.2. SICK efectuează toate lucrările sub formă de servicii („Dienstleistungen” conform §§ 1151 ff Codul Civil austriac (ABGB)), dacă nu este stipulat contrariul în mod expres.

3. Prețuri și plată

- 3.1. Sunt valabile prețurile menționate în oferta depusă de SICK. Prețurile sunt exprimate în EURO și nu includ TVA, după caz. În cazul în care prețurile nu sunt prezentate în ofertă sau nu au fost convenite, sunt valabile listele cu prețurile actuale ale SICK pentru servicii în domeniul respectiv de afaceri.
- 3.2. Facturile trebuie plătite imediat după primirea facturii fără discount de numerar.
- 3.3. Costurile pentru eliminarea defectelor și avariilor dispozitivelor de protecție și/sau altor produse, cauzate de utilizarea necorespunzătoare de către client, acțiuni ale unor terți sau în urma evenimentelor de forță majoră sunt suportate de client. Același lucru este valabil și în cazul defectelor și perturbărilor cauzate de neconformitatea condițiilor de mediu la locul de instalare, și de faptul că sistemul de alimentare cu energie electrică sau accesoriile nu respectă specificațiile dispozitivelor de protecție și/sau ale produsului.

4. Obligația clientului de a colabora

- 4.1. Clientul acordă SICK acces la executarea imediată a serviciilor în timpul programului normal de lucru al firmei SICK; în caz contrar, SICK poate taxa separat perioadele de așteptare. În cazul în care clientul solicită executarea lucrărilor în afara programului normal de lucru al SICK, clientul va suporta costurile suplimentare asociate.
- 4.2. Pentru realizarea serviciilor, clientul va pune la dispoziție, în măsura necesară, personalul auxiliar, materialele auxiliare și documentele tehnice. În plus, clientul stabilește condițiile de funcționare necesare pentru executarea serviciilor.
- 4.3. Clientul va avea grijă ca angajații SICK să poată executa serviciile fără nicio expunere la pericol. În special, clientul trebuie să respecte măsurile de protecție prevăzute în temeiul UVV (Regulament privind prevenirea accidentelor) și VDE (Asociația pentru tehnologii electrice, electronice și tehnologii informaționale), precum și normele de siguranță respective. Clientul este obligat să indice zonele cu risc de explozie și orice alte pericole speciale pentru angajații SICK sau, după caz, să se asigure că angajații SICK primesc toate instrucțiunile de siguranță necesare.

5. Garanție și răspundere

- 5.1. Clientul trebuie să notifice SICK în scris cu privire la orice neadekvări evidente ale serviciilor în interval de două (2) săptămâni de la prestarea serviciilor; alte neadekvări trebuie notificate în termen de două (2) săptămâni de la identificare, însă în cel mult douăsprezece (12) luni după executarea serviciilor. Neadekvările notificate după acest termen nu vor fi luate în considerare. Neadekvările serviciilor notificate în mod corespunzător vor fi imediat remediate de SICK.
 - 5.2. (a) compania SICK va fi răspunzătoare pentru daune - indiferent de cauza juridică - exclusiv în următoarele situații:
 - în cazul intenției;
 - în cazul neglijenței intenționate;
 - în cazul prejudiciilor aduse vieții, corpului și sănătății;
 - în cazul în care SICK în mod fraudulos a ascuns un defect;
 - în măsura în care SICK a oferit o garanție explicită; precum și
 - în măsura în care compania SICK este responsabilă în conformitate cu Legea de răspundere pentru produs.(b) în cazul încălcării drepturilor contractuale esențiale din neglijența SICK, răspunderea companiei pentru daune se limitează la pierderile contractuale standard care ar fi putut fi prevăzute. Acest lucru este valabil și pentru pierderile de profit și alte pierderi financiare. Obligațiile contractuale esențiale sunt cele a căror îndeplinire este necesară pentru executarea corespunzătoare a contractului și pe a cărei respectare se bazează părțile în mod regulat, precum și obligațiile a căror încălcare pune în pericol atingerea obiectivelor contractuale. Se exclud orice alte cereri de despăgubire.
 - (c) răspunderea SICK pentru daune în orice caz, și indiferent de cauza juridică, cu excepția circumstanțelor prevăzute la (litera a) mai sus, se limitează la valoarea comenzii respective.
- 5.3. În ceea ce privește termenul de prescripție pentru cererile de despăgubire, sunt valabile prevederile legale, cu excepția cazului în care se prevede contrariul în acești termeni și condiții generale pentru servicii.

6. Confidențialitate

SICK tratează ca fiind confidențiale orice cunoștințe dobândite în timpul executării serviciilor. Publicațiile necesită acordul scris al clientului.

7. Dispoziții generale

- 7.1. Dacă o prevedere din Termenii și Condițiile Generale de față este sau devine nulă, valabilitatea celorlalte prevederi nu este afectată. În acest caz, prevederea invalidă sau nulă este interpretată, reinterpretată sau înlocuită astfel încât scopul economic propus să fie atins. Acest lucru nu este valabil în cazul în care respectarea contractului constituie o dificultate nejustificată pentru oricare dintre părți.
- 7.2. Toate raporturile juridice în legătură cu acest contract sunt reglementate de Legea din Austria cu excluderea dreptului internațional privat austriac. Se exclude aplicarea Convenției Națiunilor Unite de la Viena privind contractele pentru vânzarea internațională de bunuri, din data de 11 aprilie 1980.
- 7.3. Unicul loc de jurisdicție pentru toate disputele care decurg în mod direct sau indirect din acest contract trebuie să fie la sediul SICK. Cu toate acestea, SICK va avea, de asemenea, dreptul să apeleze la un tribunal competent în raza sediului clientului.